

REPORTAJE ESPECIAL

UN REPORTE ESPECIAL
CONJUNTO DEL
CAUCUS HISPANO, EL
CAUCUS NEGRO
Y EL DPC

**EL IMPACTO DEL
PRESUPUESTO DE BUSH
EN LAS FAMILIAS HISPANAS
Y AFRO-AMERICANAS:
DEJANDO A MUCHOS REZAGADOS**

MARZO 15, 2001

El Impacto del Presupuesto de Bush en las Familias Hispanas y Afro-Americanas: Dejando a Muchos Rezagados

El Recorte de Impuestos de Bush Deja Rezagadas a Familias Hispanas y Afro-Americanas

Los más de \$2 billones del superávit que el presupuesto de Bush se gasta en recortes de impuestos deja a muchas familias trabajadoras rezagadas, pese a los argumentos de que el recorte beneficiaría a todos los contribuyentes. La realidad es que este recorte de impuestos beneficia a los ricos y deja rezagadas a la mayoría de las familias hispanas y afro-americanas con niños.

Específicamente, de acuerdo al grupo Ciudadanos por Justicia Fiscal (*Citizens for Tax Justice*), 45% del recorte de impuestos de Bush beneficiará al 1% de las familias ricas.

En contraste, de acuerdo con el Centro de Prioridades Presupuestales y Políticas (*Center on Budget and Policy Priorities*), 53 por ciento de las familias hispanas y afroamericanas, con hijos, NO recibirían una reducción fiscal si el plan de Bush se promulga, aún cuando 75% de esas familias incluyen al menos una persona que trabaja.

Los seis millones de familias hispanas y afro-americanas que no recibirían ningún beneficio de la propuesta incluyen 6.1 millones de niños afroamericanos y 6.5 millones de niños hispanos --o 55 por ciento de todos los niños afroamericanos y 56 por ciento de los niños hispanos. Los niños hispanos y afroamericanos tienen dos veces más posibilidades que los niños caucásicos de ser dejados fuera de los beneficios de un recorte de impuestos con el plan de Bush.

Tres millones de familias hispanas con hijos --52.9 por ciento de las familias Hispanas con niños -- no recibirían ninguna ayuda.

Seguro Social

A pesar de la importancia que tiene el Seguro Social para hispanos, afroamericanos y para todos en los Estados Unidos, los Republicanos tienen un plan que invade el Fideicomiso del Seguro Social y despilfarra el superávit del presupuesto en un arriesgado plan para privatizar el Seguro Social.

El presupuesto del Presidente Bush invade el superávit del Fideicomiso del Seguro Social y tomaría \$600 mil millones para pagar por una privatización parcial del plan del Seguro Social –que sería desarrollado por una Comisión Presidencial. Si utilizan los \$600 mil millones para iniciar cuentas personales, reducirá la solvencia del Fideicomiso del Seguro Social.

Crear un sistema parcialmente privado del Seguro Social tendría enormes costos de “transición”. Transferir parte de los impuestos de nómina al Seguro Social a cuentas individuales sería muy costoso. Puesto que los impuestos pagados al Seguro Social por personas que se encuentran trabajando actualmente son utilizados para pagar los beneficios de personas que ya están jubiladas, los fondos transferidos a cuentas privadas tendrían que ser reemplazados para cumplir estas obligaciones.

El futuro del Seguro Social es particularmente importante para los hispanos y afroamericanos. Esto es porque los hispanos y afroamericanos tienen menos cobertura de pensiones privadas, y dependen mucho del Seguro Social como su primer fuente de ingresos para los años de su retiro. Específicamente, el Seguro Social es la única fuente de ingresos para el retiro de 39% de hispanos de la tercera edad y 40% de afroamericanos de la tercera edad, de acuerdo con datos de la Administración del Seguro Social. Casi 80% de los hogares de personas de edad avanzada de origen afroamericano y 80% de los hogares de hispanos de la tercera edad reciben la mayoría de sus ingresos para el retiro del Seguro Social.

Por ello, el Seguro Social juega un papel muy importante en el apoyo que brinda a los latinos y afroamericanos de la tercera edad. Sin el Seguro Social, el índice de pobreza de los envejecientes hispanos aumentaría 20 % hasta alcanzar casi el 60%. Para los afroamericanos, la tasa de pobreza aumentaría del 27% al 66%.

Medicare

Además de poner en peligro al Seguro Social, el Presupuesto de Bush aparentemente incursiona en el Fideicomiso de Medicare para pagar por sus recortes de impuestos. Específicamente, el presupuesto del Presidente niega la existencia de un superávit de Medicare y pone el superávit de Seguro de Cobertura de Hospital (HI) de \$526 mil millones dentro de su “fondo de contingencia de \$1 billon”, el cual puede ser usado para pagar por los recortes de impuestos y otros programas que no son beneficios de Medicare. Lo que es más, el presupuesto no hace nada para extender la solvencia del Fideicomiso de HI para asegurar que haya suficientes fondos disponibles para llenar las continuas necesidades de atención médica de los las personas de edad avanzada, o las necesidades de futuros jubilados de la generación del “baby boom”.

El presupuesto contiene un beneficio de medicinas recetadas dentro de Medicare que es totalmente inadecuado. El presupuesto de Bush aumenta el gasto de Medicare en \$153 mil millones, relativos a las actuales leyes para financiar cambios indefinidos en la estructura de Medicare, así como el beneficio de medicinas.

Medicare y una cobertura de medicinas recetadas son muy importantes para los envejecientes hispanos y afroamericanos. Más de 4.5 millones de personas de la tercera edad hispanos y afroamericanos reciben atención médica a través del programa de Medicare, y esa cantidad va a crecer todavía más en los próximos 25 años.

Es más, 25% de los beneficiarios hispanos y afroamericanos dependen solamente de Medicare, y no tienen un seguro médico adicional—lo que significa que no tienen ninguna cobertura de medicinas recetadas comparados con 10% de los beneficiarios blancos caucásicos.

Además, la cobertura de medicinas recetadas es todavía más crítica, ya que los beneficiarios hispanos y afroamericanos de Medicare tienen problemas de salud más altos que el promedio y tienen ingresos más bajos. Las personas de tercera edad de grupos étnicos minoritarios sufren una gran incidencia de enfermedades crónicas, como la diabetes y padecimientos cardiovasculares, que requieren medicinas recetadas muy caras.

Salud

El acceso a la atención médica es un asunto crítico para los hispanos y los afroamericanos en los Estados Unidos. En general, más del 40% de los adultos afroamericanos y más del 50% de adultos hispanos caecen de seguro médico o dependen de Medicaid, de acuerdo con el *Urban Institute*. Más del total de 20% de afroamericanos y 35% del total de hispanos no tienen ningún tipo de seguro médico. Hasta los niños de grupos étnicos minoritarios tienen problemas para recibir la atención médica que necesitan. Uno de cada tres niños hispanos y uno de cada cinco niños afroamericanos están en riesgo de no estar asegurados.

Recortes a Medicaid-- El presupuesto del presidente recorta el gasto de Medicaid en \$606 millones en 2002 en relación con el gasto actual. A lo largo de cinco años (2002-2006) el gasto de Medicaid sería \$6.9 mil millones más bajo de lo que sería originalmente y \$17.4 mil millones más bajo a lo largo de diez años (2002-2011). El Presidente Bush está llevando a cabo estos recortes de Medicaid a pesar del hecho de que más del 20% de los adultos afroamericanos y 18% de los adultos hispanos dependen de Medicaid para recibir atención médica, según datos del *Urban Institute*.

Recortes a Otros Programas de Salud-- Si se excluye del presupuesto el aumento a los Institutos Nacionales de Salud (NIH), los fondos que quedan en el presupuesto son insuficientes para mantener apropiadamente otros programas de salud al mismo nivel que en el 2001, según datos de la Oficina Congressional del Presupuesto. Dada la magnitud del aumento para NIH y el nivel de fondos general del presupuesto de 2002 de \$41 mil millones, los programas de salud que reciben fondos federales que no pertenecen al NIH deben ser recortados por lo menos un 5.4 %. Estos incluirían importantes programas que benefician a minorías, tales como los subsidios de Ryan White para el SIDA, y los programas de apoyo a la salud materno-infantil.

Fondos Inadecuados para Centros de Salud Comunitarios—Para poder continuar llenando las necesidades de servicios de salud, se necesita un aumento mínimo de \$250 millones en lugar de los \$125 millones que propuso el plan del presupuesto de Bush. Esta propuesta no cumple la promesa de campaña del Presidente de proveer \$3.6 mil millones a lo largo de 5 años para construir 1,200 Centros de Salud Comunitarios adicionales. Casi 70% de los clientes a los que sirven estos Centros de Salud Comunitarios son de grupos étnicos minoritarios.

La propuesta de presupuesto reduce los fondos para Profesionales del Área de Salud, que asigna fondos para que las instituciones ofrezcan entrenamiento y aumenten el número de profesionales de salud grupos étnicos que no tienen suficiente representación. El presupuesto de Bush propone esto, a pesar de que muchas áreas rurales o fronterizas donde hay una alta concentración de hispanos, rara vez tienen el número adecuado de doctores y otros profesionales de salud para cubrir sus demandas. De acuerdo con el Departamento de Salud y Servicios Humanos, hay 3,000 comunidades que no tienen suficientes servicios médicos.

Elimina el Programa de Acceso Comunitario— El presupuesto elimina \$125 millones del Programa de Acceso Comunitario (CAP). CAP asigna fondos para proveedores comunitarios tales como hospitales y centros de salud comunitarios que sirven a las personas no aseguradas o con seguros médicos limitados. Estos programas permiten a estos proveedores desarrollar y coordinar su red de atención para que la gente pueda tener el acceso necesario a servicios de atención médica.

Educación

Todos estamos de acuerdo en que una buena educación es la más importante clave para el éxito. Los latinos son el segmento de nuestra población más joven y de más rápido crecimiento. El Reporte de las Consecuencias del Baby Boom, elaborado por el Departamento de Educación muestra que 7.9 millones de los niños en edad escolar son hispanos, y esto aumentará 60% a lo largo de los próximos 20 años para llegar a 12.7 millones. Se espera que el número de niños afroamericanos en edad escolar se

eleve 3% en los próximos 20 años. Para 2100, se espera que cerca de 64% de los niños en los Estados Unidos pertenezcan a algún grupo minoritario.

Las escuelas con altas concentraciones de estudiantes afroamericanos y latinos muy frecuentemente están en zonas urbanas que no tienen servicios o en comunidades rurales. Las escuelas en estas zonas tienen más posibilidades de tener aulas de clase saturadas, tecnología inadecuada, y condiciones inseguras y de deterioro. En comparación con sus compañeros de la escuela los estudiantes afroamericanos y latinos están rezagados en capacidad de lectura, matemáticas y ciencia, así como en los resultados que obtienen en las pruebas estandarizadas. Tutores, programas después de la escuela y programas de Title I son algunas de las iniciativas más efectivas para proveer asistencia a estudiantes que necesitan ayuda adicional.

El Presidente Bush ha Propuesto el Aumento Más Pequeño para la Educación en Cinco Años. Para dejar espacio para sus grandes recortes de impuestos, el presupuesto del Presidente Bush proveería solamente \$44.5 mil millones para el Departamento de Educación de E.U., un aumento de \$2.4 mil millones (6%) y el aumento más pequeño en seis años (en términos de porcentaje). El año pasado, Educación recibió un aumento de \$6.5 mil millones (18%). En los últimos cinco años, el promedio ha sido de \$3.8 mil millones (13%) de aumento.

El Presupuesto de Bush Despoja a Iniciativas Clave para la Educación. El Presidente Bush ofrece un aumento de \$2.5 mil millones para la Educación, pero propone gastar casi \$2 mil millones de esto en programas de lectura y en una beca Pell. Deja solamente \$400 millones para todos los otros programas de educación -- incluyendo todos los otros programas de educación elemental, secundaria y superior, educación especial y educación vocacional—menos de lo que el Departamento de Educación necesita tan sólo para soportar la inflación, mucho menos para mantener el paso con la creciente población estudiantil.

Está claro que estos \$400 millones no son suficientes ni siquiera para proveer fondos para cualquier número de esfuerzos a favor de la educación que son importantes para mejorar el desempeño de estudiantes de grupos minoritarios. Por ejemplo, tan sólo los programas de educación bilingües necesitan un aumento de \$509 millones para cubrir las necesidades de los estudiantes de destrezas limitadas en el idioma inglés (LEP). La Educación para Migrantes necesita un aumento de \$480 millones para llegar efectivamente a todos los estudiantes migrantes, de acuerdo a los expertos. Además, los Programas de Diploma Equivalente de Escuela Secundaria / Programa de Asistencia al Migrante (*High School Equivalent Program/ College Assistance Migrant Program*) para prevenir la deserción de la escuela secundaria y mantener a los estudiantes en la universidad durante el primer año y para el programa GEAR UP que

alienta a los estudiantes, muchos de los cuales son afroamericanos o hispanos a continuar estudiando y entrar a la universidad.

El Presupuesto de Bush también le falla a los estudiantes minoritarios en las siguientes áreas:

- **El Presupuesto de Bush no atiende las necesidades críticas de las Instituciones Educativas de Servicio a Minorías.** El Presidente Bush da a las Universidades Históricamente afroamericanas y a las Instituciones Educativas que Sirven a Hispanos (*Hispanic-Serving Institutions and Historically Black Colleges and Universities, HSI/HBCU*) un pequeño aumento (6.5%) de fondos, comparado con el 24.5% en promedio anual de aumentos durante los últimos tres años. Este es el aumento de fondos más pequeño que las HSI-HBCU han tenido en cinco años. Puesto que los hispanos son uno de los grupos de más rápido crecimiento en la educación superior y más del 40% de los hispanos en la educación superior se gradúan de una HSI, se necesita un aumento mucho mayor que \$19 millones en los fondos de HSI-HBCU para cubrir las necesidades de esta población estudiantil. Además, las HCBUs matriculan al 16% de estudiantes afroamericanos a nivel nacional y confieren más del 70% de los grados otorgados por afroamericanos. Sin embargo, Bush está proponiendo recortar los aumentos para estas instituciones que son críticos para el éxito de muchos estudiantes minoritarios.
- **Elimina la Modernización de las Escuelas.** El presupuesto de Bush elimina el Programa de Renovación de Escuelas el año próximo, y redirige retroactivamente los \$1.2 mil millones que ya fueron asignados para este año para tecnología y educación especial. Hasta mil escuelas se quedarían sin renovaciones. Muchas de las escuelas que necesitan modernizarse están en áreas minoritarias urbanas.
- **Elimina la Iniciativa de Reducción de Tamaño de Grupos de Clase.** El presupuesto de Bush consolida los programas de reducción de tamaño de grupos de clase y el programa de desarrollo profesional Eisenhower, pero no provee suficientes fondos para seguir reduciendo el tamaño de los grupos de clase y expandir el desarrollo profesional y el entrenamiento para maestros. La Iniciativa sobre el Tamaño de Clases ha ayudado a las escuelas a contratar 37,000 maestros y reducir el tamaño de los grupos de clase de 2 millones de niños, lo cual según recientes reportes, es particularmente importante para los estudiantes afroamericanos (*“Would Smaller Classes Help Close the Black-White Achievement Gap”*, Princeton University, March 2001).

- **Proporciona Apenas un 4% de Aumento para las Becas Pell.** El presidente Bush propuso un aumento de \$1 mil millones para el programa de becas Pell – pero se necesita más de \$540 millones tan sólo para mantener al nivel actual la beca Pell más alta, que es de \$3,750. Como resultado, la beca Pell más grande aumentaría en no más de \$150 (4%) bajo el presupuesto de Bush. El año pasado la beca Pell más alta aumentó en \$450 (14%). El requisito de \$1 mil millones está \$1.5 mil millones por debajo de la propuesta de campaña del Presidente Bush para proveer \$5,100 en becas Pell para estudiantes universitarios de primer año de bajos ingresos. Las becas Pell son fundamentales para ayudar a jóvenes afroamericanos e hispanos a ir a la universidad. De hecho, más del 40% de los estudiantes afroamericanos e hispanos en universidades con programas de cuatro años dependen de becas Pell para poder pagar sus estudios.
- **No hay Progreso en Fondos para Educación Especial.** En su campaña, el Presidente Bush prometió aumentar los recursos para la educación especial bajo la Ley de Educación para Individuos con Discapacidades, ofreciendo un “financiamiento total” a 40% del promedio de los gastos por estudiantes. Sin embargo no ha presentado su requisito de IDEA y los limitados recursos que quedan en este presupuesto hacen poco posible que el Presidente pueda aumentar este año los fondos del 15% de los costos de educación especial.
- **Congela los Fondos para los Programas de Actividades Después de la Escuela y Programas de Seguridad Aún Cuando Estos son Primordiales para las Escuelas.** El presupuesto combina y congela los fondos para el programa Escuelas Seguras y Libres de Drogas y el programa de Centros de Aprendizaje Comunitario del Siglo 21, para actividades después de la escuela. De acuerdo a la Evaluación Nacional de Progreso Educativo (*National Assessment of Educational Progress, NEAP*), un porcentaje más alto de estudiantes hispanos y afroamericanos de 4º grado reportaron que se sentían “muy inseguros” en la escuela comparado con los estudiantes blancos caucásicos.

Cuando se trata de la educación para los estudiantes de grupos minoritarios, tal parece que el presupuesto de Bush deja a muchos rezagados.

Departamento de Justicia/ Derechos Civiles

El Presidente congelaría el presupuesto del Departamento de Justicia, con un recorte efectivo del 9% del Departamento tomando en cuenta la inflación. Estos recortes al Departamento de Justicia menguarían tanto los esfuerzos por hacer cumplir los

derechos civiles, los servicios legales para las minorías y los esfuerzos en la lucha contra la criminalidad en las calles del país.

Específicamente, el presupuesto de Bush busca recortar \$1.5 mil millones de asignaciones de fondos para aplicación de la ley a nivel estatal y local y para prisiones estatales. Esto podría ser muy dañino para las comunidades minoritarias, ya que estas comunidades siguen viviendo en un ambiente de inseguridad. Los afroamericanos fueron víctimas de crímenes en 1999 a tasas más altas que el total de blancos caucásicos y otras razas. Los hispanos también tuvieron más altas posibilidades de ser víctimas de robo o asalto agravado.

Aunque Bush ha dicho que apoya el ofrecer igualdad de oportunidades a todos, este presupuesto no otorga fondos para reforzar el cumplimiento de la ley.

El presupuesto disminuye los fondos de la Comisión de Igualdad de Oportunidades para el Empleo (EEOC) en \$9 millones por debajo del nivel necesario para mantener los servicios actuales. La Comisión de Igualdad de Oportunidades para el Empleo es la agencia más importante del gobierno federal en su lucha contra la discriminación en el empleo ocasionada por raza, origen étnico o género. La EEOC maneja entre 75,000 y 80,000 casos de discriminación en el empleo al año – casi 30,000 de los cuales son cargos por discriminación racial, y casi 8,000 de los cuales son cargos por discriminación en base al origen étnico. La discriminación en el empleo sigue siendo un problema para hispanos y afroamericanos. Un estudio del *Urban Institute* encontró que los blancos caucásicos que solicitan un empleo obtienen 33% más entrevistas y 52% más ofertas de trabajo que los hispanos con las mismas aptitudes. Aunque la comisión es importante para asegurar que existan oportunidades justas de trabajo para todos, y el número de casos de discriminación ha crecido, el presupuesto de Bush no da los fondos justos a esta importante comisión.

Asimismo, dada la magnitud de los recortes al Departamento de Justicia (DOJ) existe la preocupación de que la falta de fondos pudiera reducir la efectividad de la división de derechos civiles del DOJ.

Además, aunque la Corporación de Servicios Legales proporciona servicios legales críticos a las comunidades hispanas y afroamericanas, el presupuesto de Bush recorta \$8 millones a la Corporación de Servicios Legales. La Corporación de Servicios Legales es el mecanismo clave para proveer servicios legales a las personas de bajos ingresos, en asuntos que van desde violencia doméstica, custodia infantil, desalojos de vivienda, acceso a servicios médicos, bancarrota, desempleo y reclamos por incapacidad física. En 1999, la Corporación de Servicios Legales cerró más de 1 millón de casos legales civiles y atendió muchos otros asuntos que las personas de bajos ingresos enfrentan. Casi 30% de los clientes a los que sirve la Corporación de

Servicios Legales son hispanos y 27% son afroamericanos. El presupuesto de Bush propone estos recortes aún cuando la Corporación de Servicios Legales sólo puede servir al 20% de los clientes que acuden a esta; 80% de los clientes elegibles no pueden recibir la asistencia legal que necesitan.

Brecha Digital

Mientras los blancos caucásicos y los hispanos han avanzado en la adquisición de computadoras y en conectarse al internet, la brecha digital sigue agrandándose, y los blancos caucásicos siguen disfrutando mucho más acceso a esta tecnología que los hispanos y afroamericanos. Aunque el 46% de los hogares blancos caucásicos están conectados. Sólo 23% de los hogares afroamericanos y 23% de los hispanos tienen acceso a internet. Esta división en el acceso entre el promedio nacional y los hogares afroamericanos aumentó 3.0 puntos porcentuales en los últimos dos años --de 15.0 puntos porcentuales en 1998 a 18.0 puntos porcentuales en 2000. La división entre hogares hispanos y el promedio nacional aumentó 4.3 puntos porcentuales --de 13.6 puntos porcentuales en 1998 a 17.9 puntos porcentuales en 2000.

Sin embargo, la administración Bush está proponiendo recortar los programas de gobierno que proporcionan computadoras y acceso a internet en áreas pobres y desatendidas. Los reportes de prensa indican que el presupuesto de Bush recortaría 65% de los esfuerzos para remediar la llamada brecha digital a través de la provisión de computadoras y acceso a Internet a estas áreas desatendidas. El programa sería recortado a \$15 millones de los \$42.5 millones que tiene actualmente.

Lo que es más, Bush propone ahorrar \$175 millones eliminando los créditos del *Rural Telephone Bank*, creado como una fuente alternativa de financiamiento para establecer compañías telefónicas rurales privadas. Estos fondos son importantes para modernizar la infraestructura de telecomunicaciones en las áreas rurales de los Estados Unidos. La continuación de este programa es crítica para asegurar que los hogares en zonas rurales no se queden rezagados en la economía del internet.

Finalmente, muchas minorías están preocupadas por la posibilidad de que el Presidente Bush elimine el programa de *e-rate*, que ha sido muy exitoso al traer tecnología a muchas escuelas con grandes poblaciones de estudiantes hispanos y estudiantes de bajos ingresos.

Small Business/ Community Development

De acuerdo con la Administración de la Pequeña Empresa (*Small Business Administration, SBA*), los negocios propiedad de minorías y de mujeres son el segmento de más rápido crecimiento de la comunidad empresarial. Aunque las minorías del país representan el 26% de la población actual, y 90% del crecimiento poblacional proyectado para los próximos 50 años, solamente son propietarios del 11.6 por ciento de los negocios del país. Sin embargo, las empresas propiedad de minorías han estado creciendo al doble de la velocidad de todas las empresas en los Estados Unidos, tanto en total de ventas como en suarjimiento de nuevas empresas. Hay más de dos millones de empresas de minorías con ventas agregadas por más de \$205 mil millones.

En parte, el éxito de los negocios propiedad de minorías se debe a la disponibilidad de asistencia por parte de la Administración de la Pequeña Empresa. Aún así, el Presidente Bush está llevando a cabo recortes significativos a SBA que podrían dañar el lanzamiento de muchos negocios propiedad de minorías. El presupuesto de Bush:

- Recorta el presupuesto de SBA en 43% y compensa la mayoría de las pérdidas aumentando las cuotas de participación en importantes programas que proporcionan el acceso a capital que tanto necesitan, tal como los \$168 millones en nuevas cuotas bajo el Programa de Garantía de Créditos 7 (a) y el programa de créditos SBIC. Estas cuotas alcanzarán hasta \$2,400 por crédito, además de tasas de interés más altas.
- Impone \$12 millones en nuevas cuotas para pequeños negocios que usan los Centros de Desarrollo de la Pequeña Empresa, que proporciona asistencia técnica y gerencial a propietarios o posibles propietarios de negocios.

El Senador Christopher S. Bond, un Republicano de Missouri quien es el presidente del Comité de la Pequeña Empresa en el Senado, ha dicho que está "muy preocupado" por la propuesta de Bush de eliminar el programa de garantías de créditos para los pequeños negocios, los cuales ha dicho, "no podrían obtener créditos para sostener el crecimiento de sus negocios y crear nuevos empleos". (**New York Times, 3/1/01**)

Pero el Presupuesto del Presidente no solamente propone recortes a los programas de la Administración de la Pequeña Empresa, también propone los siguientes recortes en programas para estimular la inversión y el crecimiento económico en comunidades desposeídas:

Presupuesto del Presidente Bush:

- Elimina los \$45 millones del Programa de Capital para Incursiones en Nuevos Mercados. Esto es parte de la “Iniciativa de Nuevos Mercados” del Presidente Clinton, para traer prosperidad a áreas en dificultades económicas en E.U. que recibió apoyo del presidente de la Cámara de Representantes Dennis Hastert. Este programa fue creado por el Congreso apenas el año pasado para proveer el tan necesario capital de riesgo para estimular la inversión y los nuevos negocios en áreas económicamente deprimidas.
- Corta \$35 millones de los fondos para Zonas de Desarrollo (*Empowering Zones*), que da a las comunidades desventajadas fondos para iniciativas que ayuden a crear empleos, mejorar el desarrollo habitacional y mejorar la seguridad en las comunidades.

Recorta fondos a las Instituciones Financieras de Desarrollo Comunitario, que busca dar ayuda técnica y financiera para alentar la economía en áreas económicamente deprimidas.

El presupuesto de Bush propone estos recortes, aún cuando estos programas tienen un fuerte apoyo bipartidista, y son clave para la meta de la Liga Nacional de Ciudades (*National League of Cities*) de invertir en la revitalización de comunidades existentes. Aún cuando el Presidente Bush ha hablado sobre ayudar a todos en los Estados Unidos, su presupuesto parece abandonar a muchas áreas empobrecidas con grandes poblaciones hispanas y afroamericanas.

Vivienda Pública

La Administración Bush recorta \$859 millones del presupuesto de vivienda pública, aún cuando los fondos de viviendas pública hacen posible que 1.3 millones de familias de bajos ingresos tengan hogares. Casi la mitad de esos residentes son afroamericanos. Pese a la importancia que tiene para las comunidades minoritarias, el presupuesto corta fondos para mantener la construcción de vivienda pública por \$766 millones (23%). Esto incluye un recorte de \$700 millones en fondos para reparar y mantener unidades de vivienda pública.

El presupuesto de Bush también elimina los \$316 millones para la asignación de fondos para Eliminación de Drogas, el cual provee fondos para servicios de prevención de drogadicción y mecanismos de seguridad para vivienda pública, para pagar por guardias de seguridad y protección policiaca en comunidades de vivienda pública.

Otros programas de vivienda que son recortados o eliminados son:

- Desarrollo Comunitario— La Administración recorta \$422 millones de la Asignación en Bloque para Desarrollo Comunitario (*Community Development Block Grant, CDBG*), el cual ayuda a los gobiernos locales a financiar programas locales de desarrollo comunitario.
- Asignaciones en bloque para vivienda HOME—El Presupuesto de la Administración recorta \$200 millones de este flexible y accesible programa de vivienda (un 11%).
- Asistencia para Rentas, Sección 8—El presupuesto de la Administración propone un arriesgado recorte de \$640 millones en reservas de la sección 8 que pondría en peligro la habilidad de las agencias locales de pagar a tiempo los cheques de subsidio de rentas. La propuesta de Bush de aumentar 34,000 vouchers a la Sección 8 es la mitad del nivel de fondos recibido en los últimos tres años (y una tercera parte del nivel propuesto por la Administración Clinton).

Conclusión

Aunque el Presidente ha hablado mucho sobre su compasión conservadora, y sobre no dejar a nadie atrás, su presupuesto no envía el mismo mensaje. Para desgracia de nuestras comunidades minoritarias, este presupuesto parece sacrificar la compasión por un recorte de impuestos.